

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
There is a security requirement associated with this requirement, see Part 6 and Part 7.

Ce besoin comporte des exigences relatives à la sécurité, voir la Partie 6 et la Partie 7.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Training and Specialized Services Division/Division de
la formation et des services spécialisés
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Services de recherche et d'enquête	
Solicitation No. - N° de l'invitation W3802-150063/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client OMB14063	Date 2015-06-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-113-28942	
File No. - N° de dossier 113zh.W3802-150063	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-07-08	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Reynolds(zh), Diane	Buyer Id - Id de l'acheteur 113zh
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1141 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-9235
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein Voir aux présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 4 vise à fournir des réponses aux questions reçues à ce jour, comme suit :

- Q4 Est-ce que le Canada pourrait confirmer si les soumissionnaires peuvent proposer la même ressource pour chaque catégorie de ressources?
- R4 Oui, les soumissionnaires peuvent proposer la même ressource pour chaque catégorie de ressources. Si les soumissionnaires proposent la même ressource pour chaque catégorie de ressources, les soumissionnaires devraient proposer plus d'une ressource pour chaque catégorie de ressources dans le cas où les deux catégories de ressources auraient à exécuter les travaux sur un projet en même temps.
- Q5 Est-ce que le Canada pourrait confirmer que pour les critères techniques obligatoire TO5 et TO7, les ressources proposées doivent avoir soit un baccalauréat dans n'importe lequel des domaines identifiés ou le minimum d'années d'expérience?
- R5 Oui, les soumissionnaires peuvent proposer ressources qui a soit un baccalauréat dans un des domaines identifiées ou le minimum d'années d'expérience pour les critères techniques obligatoire TO5 et TO7.
- Q6 Pour les critères techniques obligatoire TO2 et TO3, le soumissionnaire doit proposer au moins une ressource bilingue ou une ressource anglais et une ressource français. Est-ce que le Canada pourrait modifier les critères techniques obligatoire TO2 et TO3 à une ressource « anglais »?
- R6 Non, tel que précisé dans le paragraphe (b) sous l'article 10.0 dans l'énoncé des travaux à l'annexe A, l'entrepreneur et les ressources de l'entrepreneur doivent fournis les services aux plaignants dans les deux langues officielles du Canada, anglais et français. La langue de travail sera identifie dans l'autorisation de tâche.